

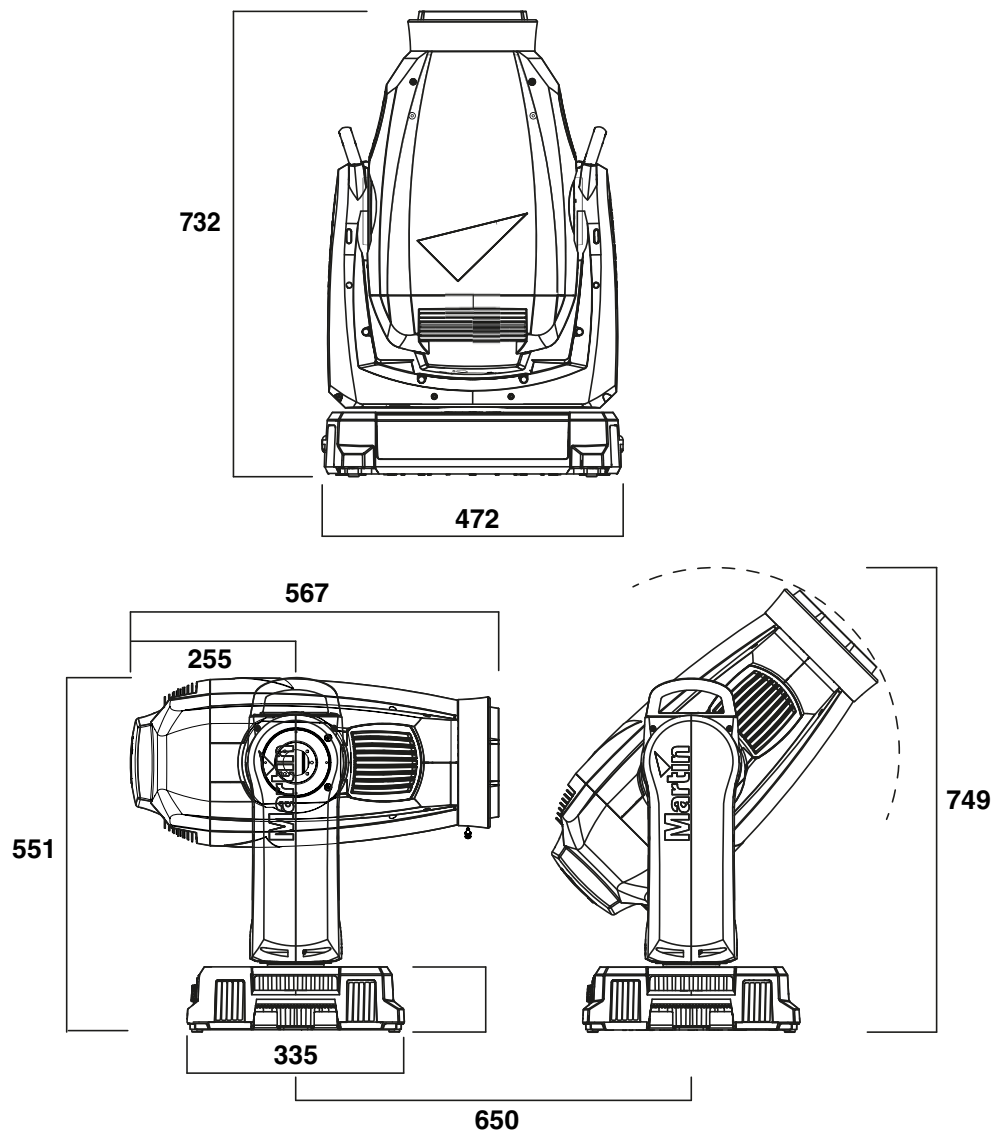
**MAC Viper Wash™**  
**MAC Viper Wash DX™**  
**MANUEL D'INSTALLATION & SECURITE**



**Martin**<sup>®</sup>  
by HARMAN

# Dimensions

Toutes les dimensions sont données en millimètres



*La distance minimale de centre à centre peut être réduite si le pan est limité avec le menu de contrôle embarqué*

---

© 2013 Martin Professional A/S. Contenu sujet à modifications sans préavis. Martin Professional A/S et ses filiales déclinent toute responsabilité en cas de blessure, dommage, direct ou indirect, conséquent ou économique ou de toute autre type occasionné par l'utilisation ou l'impossibilité d'utiliser ou la non fiabilité des informations contenues dans ce manuel. Le logo Martin, la marque Martin et toutes les autres marques contenues dans ce document concernant des services ou des produits de Martin Professional A/S, du groupe ou de ses filiales sont des marques déposées ou sous licence de Martin Professional A/S, du groupe ou de ses filiales.

P/N 35030272, Rev. B

---

# Table des matières

Précautions d'emploi .....	4
Introduction .....	7
Déballage .....	7
Emballage .....	7
Installation physique .....	8
Alimentation secteur .....	11
Alimentation .....	11
Télécommande DMX .....	13
Entretien et maintenance .....	14
Verrouillage du tilt .....	14
Lampe .....	14
Lubrification .....	17
Accès à la tête .....	17
Nettoyage .....	18
Remplacement des filtres à air .....	19
Entretien du module IBD .....	20
Mise en oeuvre du projecteur .....	23
Mise sous tension .....	23
Problèmes courants .....	24
Spécifications .....	25

# Précautions d'emploi



## ATTENTION!

Lisez les informations listées dans cette section avant d'installer, mettre sous tension, utiliser ou réparer le produit.

Les symboles suivants permettent d'identifier les informations de sécurité importantes sur le produit et dans ce manuel:



**DANGER!**  
Risque important. Risque de blessure sévère voire mortelle.



**DANGER!**  
Reportez-vous au manuel avant d'installer, allumer ou réparer le produit.



**DANGER!**  
Tensions dangereuses. Risque de blessure sévère voire mortelle par électrisation.



**DANGER!**  
Risque d'incendie.



**DANGER!**  
Risque de brûlure. Surface chaude, ne pas toucher.



**DANGER!**  
Risque pour les yeux. Portez des lunettes de sécurité.



**DANGER!**  
Risque de blessure à la main. Portez des gants de sécurité.



**Attention! Le MAC Viper Wash™ contient des composants sous tension accessibles lorsque le produit est connecté au secteur. Ils restent sous tension pendant 30 minutes au moins après déconnexion du secteur. Seuls les techniciens autorisés par Martin™ et ayant accès à la documentation technique de maintenance Martin™ du MAC Viper Wash peuvent ouvrir la base et la lyre du produit. L'utilisateur peut uniquement ouvrir la tête du MAC Viper Wash pour effectuer les opérations d'entretien décrites dans ce manuel, en respectant soigneusement les mises en gardes et les précautions fournies.**



**Attention ! Groupe de Risque 3 (haut risque) selon EN 62471. Ne pas regarder le faisceau avec des instruments optiques ou tout autre appareil qui pourrait concentrer le faisceau.**



Les dernières versions de ce Manuel d'Installation et Sécurité ainsi que le Guide de l'Utilisateur du MAC Viper Wash sont disponibles en téléchargement sur la page de Support Produit du MAC Viper Wash sur le site web de Martin™ sur [www.martin.com](http://www.martin.com). Avant d'installer, d'utiliser ou de réparer le MAC Viper Wash, vérifiez sur le site web de Martin™ que vous disposez des dernières mises à jour pour le produit. Les révisions des documents sont mentionnées au bas de la page 2. Suivez les précautions d'emploi et observez les mises en gardes dans ce manuel, dans le guide d'utilisateur du MAC Viper Wash, et sur l'appareil lui-même.

Ce produit est réservé à un usage professionnel. Il n'est pas prévu pour un usage domestique.

Ce produit présente des risques importants de blessures sévères voire mortelles par brûlure ou incendie, électrisation, explosion de lampe et chute de hauteur.

Référez toute opération d'entretien non décrite ici ou dans le manuel d'utilisation du MAC Viper Wash aux Service Technique de Martin™ ou à un partenaire technique agréé de Martin™.



## PROTECTION CONTRE LES RISQUES D'ÉLECTRISATION

- Ne retirez aucun capot de la base ou de la lyre.
- Déconnectez le projecteur du secteur avant de retirer ou d'installer un capot ou un accessoire de la tête - y compris la lampe - et lorsque le projecteur n'est pas utilisé.
- Assurez-vous que le projecteur est correctement relié à la terre.
- N'utilisez qu'une source d'alimentation compatible avec les normes locales en vigueur et protégée contre les surcharges et les défauts différentiels.

- Le câble secteur doit être homologué pour 20 A, à gainage robuste pour usage intensif et résistant à une chaleur de 90° C (194° F). Il doit avoir 3 conducteurs et un diamètre de 5 - 15 mm (0.2 - 0.6 in.). En Amérique du Nord, les conducteurs doivent avoir une section de 12 AWG et le câble doit être de type SJT ou supérieur. En Europe, les conducteurs doivent avoir une section de 2,5 mm<sup>2</sup> et le câble doit être compatible HAR.
- Avant d'utiliser le projecteur, vérifiez que la distribution électrique et les câbles sont en parfait état et homologués pour les courants consommés par l'ensemble des appareils connectés.
- Isolez le projecteur du secteur immédiatement si le câble d'alimentation ou les fiches sont endommagés, défectueux ou humides, ou bien s'ils montrent des signes de surchauffe.
- N'exposez pas le projecteur à la pluie ou à l'humidité.

## UTILISATION DE LA LAMPE



- Une exposition prolongée à une lampe à décharge non protégée peut causer de sérieuses brûlures aux yeux et à la peau. Ne fixez pas directement dans le faisceau. Ne regardez pas une lampe non protégée lorsqu'elle est allumée. N'utilisez pas le produit s'il manque des capots, des lentilles ou des protections anti UV ou si certains sont endommagés.
- Une lampe à décharge chaude peut exploser à tout moment car le gaz qu'elle contient est sous pression. Laissez le projecteur refroidir au moins 30 minutes et protégez vos yeux avec des lunettes de sécurité et des gants avant de manipuler la lampe ou d'effectuer la maintenance de l'appareil.
- Changez la lampe immédiatement si elle est visiblement déformée, endommagée ou défectueuse.
- Surveillez l'usure de la lampe et son intensité. Remplacez-la dès qu'elle atteint la limite de vie spécifiée par le fabricant ou dans ce manuel.
- N'installez que des lampes de type approuvé par Martin™ pour ce modèle.
- Si l'enveloppe de quartz d'une lampe à décharge est cassée, elle libère une petite quantité de mercure ainsi que d'autres gaz toxiques. Si elle explose dans une zone confinée, évacuez cette zone et ventilez-la complètement. Portez des gants nitriles pour manipuler les débris. Traitez les débris et les lampes usagées comme des déchets dangereux et confiez-les à un spécialiste.



## PROTECTION CONTRE LES RISQUES DE BRÛLURE ET D'INCENDIE

- L'extérieur du projecteur peut devenir très chaud - jusqu'à 150° C (302° F) – pendant l'utilisation. Evitez tout contact avec les personnes et les matériaux. Laissez le projecteur refroidir 30 minutes au moins avant de le manipuler.
- Maintenez tous les matériaux combustibles (ex : papier, bois, textiles ...) au moins à 0.3 m (12 in.) du projecteur. Gardez les matériaux inflammables très éloignés du projecteur.
- Laissez un espace d'au moins 0.1 m (4 in.) autour de l'appareil.
- N'éclairez pas de surfaces situées à moins de 1.6 m (5.2 ft.) du projecteur.
- Abritez les têtes ou orientez-les de façon à éviter toute exposition prolongée de face au soleil pendant la journée. Les lentilles du train optique peuvent concentrer les rayons solaires suffisamment pour créer un début d'incendie dans le projecteur.
- N'utilisez pas le projecteur si la température ambiante (Ta) dépasse 40° C (104° F).
- Ne modifiez l'appareil d'aucune manière si elle n'est décrite dans ce manuel ou dans le Manuel d'Utilisation. N'installez aucune pièce qui ne provienne de Martin™. Ne collez aucun filtre, masque ou autre matériau devant les lentilles ou tout autre composant optique. N'installez que des pièces détachées d'origine Martin pour modifier ou masquer le faisceau.



## PROTECTION CONTRE LES RISQUES DE BLESSURES

- Ne portez pas le projecteur seul.
- Les poignées de la base et de la lyre sont conçues uniquement pour transporter le produit. Ne les utilisez pas pour suspendre le produit, ni à un palan, ni comme accroche primaire, ni comme accroche secondaire.
- Utilisez deux crochets correctement espacés pour accrocher le projecteur à une structure. N'utilisez jamais un seul crochet.
- Si vous accrochez le projecteur dans une autre position que la douche, n'utilisez que des colliers enserrant complètement le tube porteur. N'utilisez pas de crochets en G ou de colliers à fixation rapide qui n'enserrent pas le tube porteur complètement.
- Lors de l'accroche de la machine, assurez-vous que la structure et le matériel d'accroche supportent au moins 10 fois le poids de tous les appareils installés.

- Utilisez une accroche secondaire telle qu'une élingue de sécurité approuvée pour le poids du projecteur par un organisme de contrôle tel que TÜV. Cette accroche doit être conforme avec la norme EN 60598-2-17 Section 17.6.6 et doit être capable de supporter un effort statique en suspension d'au moins 10 fois le poids de l'appareil.
- Vérifiez que tous les capots et les systèmes d'accroche sont correctement fixés.
- Interdisez l'accès sous la zone de travail et travaillez sur une plateforme stable lors de l'installation, de l'entretien ou du déplacement de l'appareil.

# Introduction

Merci d'avoir choisi le MAC Viper Wash™ de Martin™ . Ce projecteur wash sur lyre asservie dispose des caractéristiques suivantes:

- Lampe à décharge 1000 Watt arc court Osram HTI 1000/PS Lok-it
- Composition de couleur CMJ et correcteur de température de couleur CTO
- Zoom motorisé
- Miseau net motorisée
- Gradateur/shutter mécanique intégral avec 4 courbes de gradation et shutter/stroboscope mécanique
- Module IBD (volets internes) installé sur le MAC Viper Wash DX et disponible en option pour le MAC Viper Wash standard, ajoutant iris et roue de couleur en plus des volets internes.
- Afficheur graphique rétro-éclairé auto alimenté sur batterie rechargeable (configuration sans secteur)
- Ballast "anti scintillement" et carte d'alimentation auto configurable.

Pour les dernières mises à jour du logiciel système, la documentation et toute autre information sur ce produit et le reste de la gamme Martin Professional, consultez le site <http://www.martin.com>

Envoyez commentaires et suggestions sur ce document par e-mail à [service@martin.dk](mailto:service@martin.dk) ou par courrier à :  
Technical Documentation, Martin Professional A/S, Olof Palmes Allé 18, DK-8200 Aarhus N, Denmark.

## Déballage

Le MAC Viper Wash est livré en carton ou en flight case. Ils sont conçus pour protéger au mieux le produit pendant le transport. Les éléments suivants sont fournis :

- Lampe à décharge Osram HTI 1000/PS Lok-it (installée)
- 2 embases pour crochets
- Ce manuel d'installation et de sécurité

Le Guide de l'Utilisateur du MAC Viper Wash est disponible au téléchargement sur la page de Support Produit du MAC Viper Wash sur le site web de Martin [www.martin.com](http://www.martin.com). Il contient tous les détails concernant sa configuration, son pilotage et son suivi. Si vous avez la moindre difficulté pour localiser ce document, contactez votre revendeur Martin local pour assistance.

### Verrouillage de Tilt

Débloquez le tilt avant de mettre le projecteur sous tension.

Débloquez le tilt avant de ranger le projecteur dans le flightcase de série vendu par Martin™.

Voir Figure 1. Débloquez le tilt en poussant sur son verrouillage vers la lyre (vous pouvez verrouiller le tilt à nouveau après avoir vérifié que l'alimentation est coupée : poussez le verrouillage dans le sens opposé par l'autre côté de la lyre).

Il n'y a pas de verrouillage de pan sur le MAC Viper Wash.

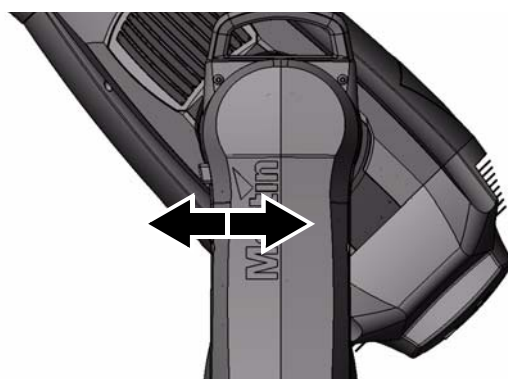


Figure 1: Verrouillage de tilt

## Emballage

**Important!** Libérez le verrouillage de tilt et laissez le projecteur refroidir avant de le ranger dans son flight case.

Le matériau anti-choc dans le flight case du MAC Viper Wash est conçu pour protéger la tête avec le tilt déverrouillé. Débloquez le verrouillage de tilt avant de ranger le projecteur dans son flight case. Garder le verrouillage engagé peut causer des dommages qui ne sont pas pris en charge par la garantie.

# Installation physique



**Attention !** Le MAC Viper Wash a un moteur de pan très puissant. Le couple induit lorsque la tête est mise en rotation de manière soudaine peut faire bouger le socle si le projecteur est posé sur une surface peu stable. Ne mettez pas le MAC Viper Wash sous tension si le socle n'est pas correctement arrimé ou fixé aux accessoires d'accroche.

**Attention !** Utilisez toujours 2 crochets pour suspendre l'appareil. Verrouillez toujours les 2 loquets de chaque embase. Un loquet est verrouillé lorsqu'il est tourné à fond dans le sens horaire.

**Attention !** Lorsque le projecteur est accroché en hauteur, utilisez un système d'accroche secondaire homologué pour le poids du projecteur et attachez-le au point dédié à cet effet sur la base du projecteur. Ne sécurisez jamais l'accroche par les poignées.

**Attention!** Lors de l'accroche du projecteur à un pont ou une structure dans une autre position que la douche, utilisez impérativement des crochets à double mâchoire. N'utilisez pas de crochets qui ne fassent pas complètement le tour du tube porteur.



**Attention !** Abritez les têtes ou orientez-les de façon à éviter toute exposition prolongée de face au soleil pendant la journée. Les lentilles du train optique peuvent concentrer les rayons solaires suffisamment pour créer un début d'incendie dans le projecteur.

**Important!** Ne pointez pas le faisceau d'un autre projecteur sur le MAC Viper Wash à moins de 3 m (10 ft.), car un éclairage intense peut endommager l'afficheur.

Le MAC Viper Wash peut être fixé à une surface comme la scène ou accroché à une structure dans n'importe quelle position. Les crochets doivent impérativement être à mâchoires (voir Figure 3) si le projecteur n'est pas accroché en douche, cas dans lequel tout type de crochet adapté au poids de l'appareil convient. Les points de montage permettent d'orienter les embases parallèlement, perpendiculairement ou à 45° de la face avant, comme indiqué Figure 2.

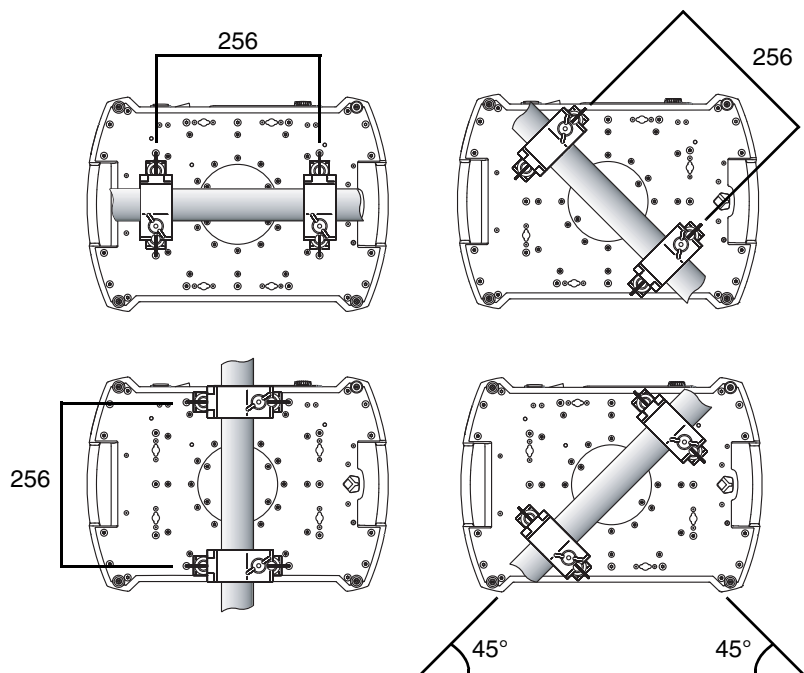
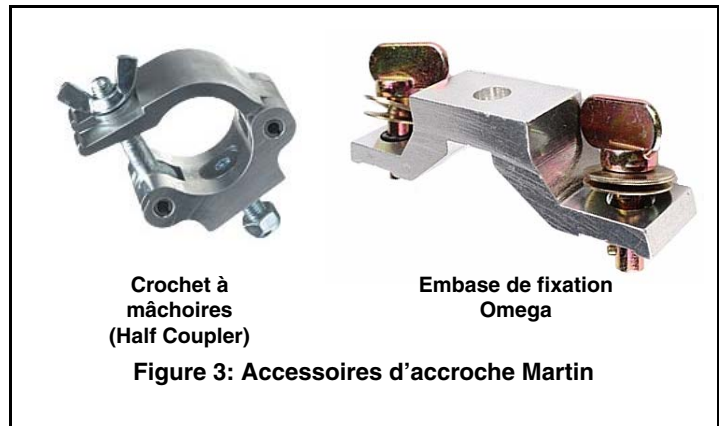


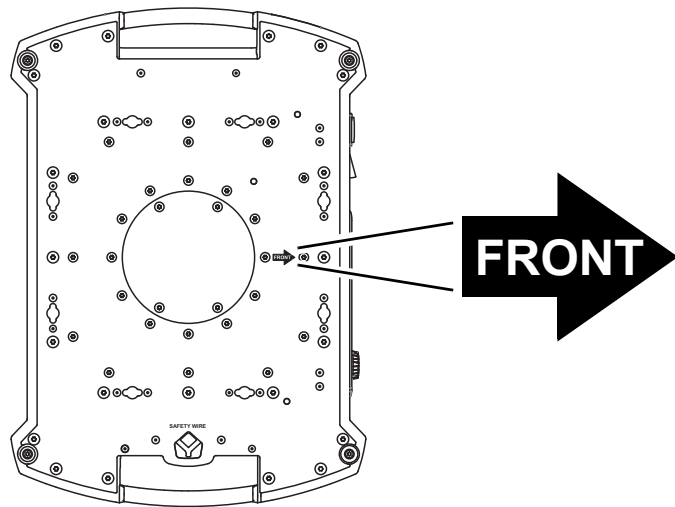
Figure 2: Position des embases sur la base

## Accroche du projecteur sur une structure

1. Vérifiez que les crochets sont en bon état et qu'ils supportent au moins 10 fois le poids de l'appareil. Vérifiez que la structure supporte au moins 10 fois le poids de tous les appareils et accessoires installés : câbles, crochets etc.
2. Fixez chaque crochet sur une embase avec une vis M12 (grade 8.8 ou supérieur) et un boulon.

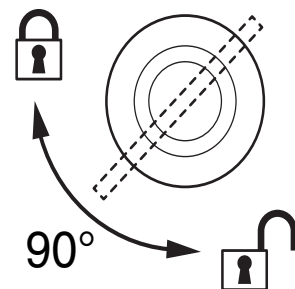


3. Voir Figure 4. Notez la position de la flèche sous la base. Cette flèche indique la face avant du projecteur.



**Figure 4: Avant de l'appareil**

4. Alignez les loquets des embases en face de deux points de montage. Voir Figure 5. Insérez les loquets à fond dans l'insert et tournez-les d'un quart de tour. Installez un second crochet de la même manière.
5. Interdisez l'accès sous la zone de travail. En travaillant depuis une plateforme stable, accrochez le projecteur sur la structure, la flèche **FRONT** du socle vers la zone à éclairer. Serrez les crochets.



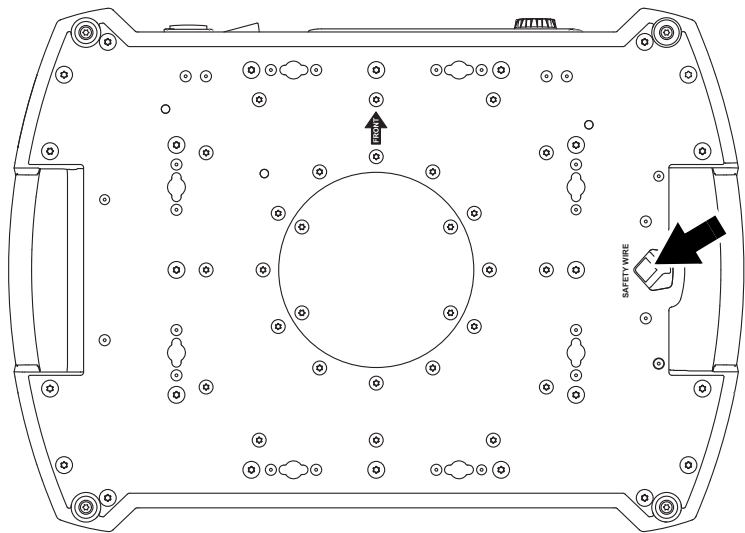
**Figure 5: Verrouillage 1/4 de tour**

6. Voir Figure 6. Installez une élingue de sécurité homologuée pour le poids de l'appareil. Bouclez-la dans le point de fixation (indiqué par une flèche) sous la base de l'appareil et autour du point d'accroche secondaire. Si l'accroche primaire cède, c'est l'élingue de sécurité qui retiendra le projecteur.

7. Vérifiez que le verrouillage de tilt est débloqué. Vérifiez qu'aucun matériau combustible n'est à moins de 0.3 m (12 in.), qu'aucune surface éclairée n'est à moins de 1.6 m (5.2 ft.) et qu'il n'y a aucun matériau inflammable à proximité.

8. Vérifiez que la tête ne peut pas heurter les objets proches (projecteurs, accessoires).

9. Vérifiez qu'aucun autre projecteur ne peut éclairer le MAC Viper Wash d'une distance inférieure à 3 m (10 ft.) : un éclairage trop intense pourrait endommager l'afficheur du MAC Viper Wash.



**Figure 6: Point de fixation de l'élingue de sécurité**

# Alimentation secteur



**Attention! Pour éviter tout risque d'électrisation, le projecteur doit être relié à la terre électrique. Le circuit d'alimentation doit être protégé par un fusible ou un disjoncteur magnéto-thermique et équipé d'un dispositif de coupure différentiel**



Le MAC Viper Wash dispose d'une alimentation auto adaptative à découpage qui s'adapte automatiquement aux tensions secteur 120-240 V (nominal) sous 50 ou 60 Hz.



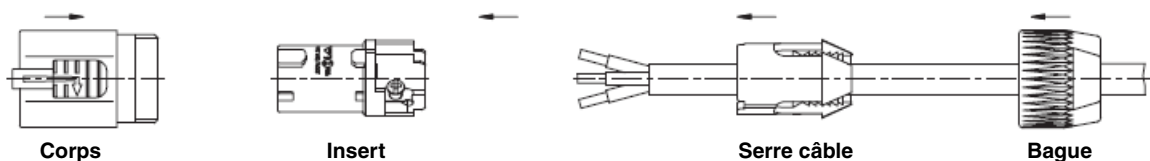
## Alimentation

**Important! Connectez le MAC Viper Wash directement au secteur. N'alimentez pas le MAC Viper Wash depuis un gradateur, cela pourrait endommager son électronique.**

Le MAC Viper Wash requiert un câble d'alimentation secteur équipé d'une fiche Neutrik PowerCon NAC3FCA. Le câble doit remplir les conditions listées à la section "Protection contre les risques d'électrisation" en page 4.

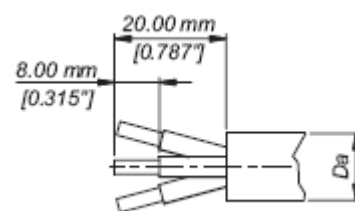
Martin™ peut vous fournir des câbles de 3 m (9.8 ft.) adaptés, équipés d'un connecteur PowerCon monté ou bien le connecteur PowerCon nu (voir "Accessoires" en page 26).

### Installer un connecteur sur le câble d'alimentation

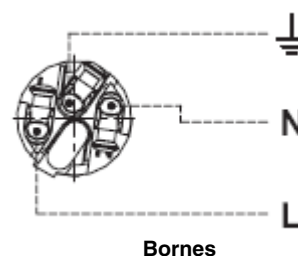


Pour monter le connecteur Neutrik PowerCon NAC3FCA sur le câble, suivez les instructions ci-dessous :

1. Passez le câble dans la bague.
2. Glissez le serre câble blanc sur le câble si ce dernier a un diamètre ( $D_a$ ) compris entre 5 et 10 mm (0.2 - 0.4 in.), ou le serre câble noir si le diamètre ( $D_a$ ) est de 10 à 15 mm (0.4 - 0.6 in.).
3. Préparez le bout du câble en dénudant 20 mm (0.8 in.) de gaine extérieure.
4. Dénudez de 8 mm (1/3 in.) chaque fil.
5. Insérez chaque fil dans la borne appropriée et serrez-le fermement avec un petit tournevis plat :
  - fil de phase dans la borne **L**
  - fil de neutre dans la borne **N**
  - fil de terre dans la borne  $\perp$
6. Poussez le serre câble et l'insert dans le corps (attention au détrompeur qui assure l'orientation des éléments).
7. Serrez la bague à un couple de 2.5 Nm (1.8 lb-ft).



Préparation du câble



Bornes

*Illustrations pour cette page utilisées avec permission de Neutrik AG*

## Raccordement à une alimentation AC

Le câble d'alimentation du MAC Viper Wash peut être raccordé directement à une installation ou être équipé d'une prise de courant pour son raccordement à un tableau d'alimentation scénique. Si vous installez une fiche, utilisez un modèle avec broche de terre et suivez les instructions du fabricant de la fiche; si les broches ne sont pas clairement identifiées, ou si vous avez le moindre doute sur l'installation, consultez un électricien qualifié.

Couleur de fil (US)	Couleur de fil (EU)	Broche	Symbole	Vis (US)
vert	vert-jaune	terre	$\perp$ or $\oplus$	vert
blanc	bleu	neutre	N	argent
noir	marron	phase	L	jaune ou cuivre

Table 1: Brochage des fiches de courant

## Mise sous tension

Voir Figure 7. Avant de mettre le MAC Viper Wash sous tension, vérifiez que le verrouillage de tilt est débloqué, que la base est correctement sécurisée et que la sécurité des personnes n'est pas compromise lorsque la lampe va s'amorcer et que le projecteur bougera. Une fois ces conditions remplies, basculez l'interrupteur **B** sur **I** (On).

Vérifiez que l'interrupteur principal **B** est sur **O** (Off) avant d'insérer ou de retirer le connecteur de l'embase secteur **A** sous peine de causer un arcage au niveau des bornes du connecteur et de l'endommagement.

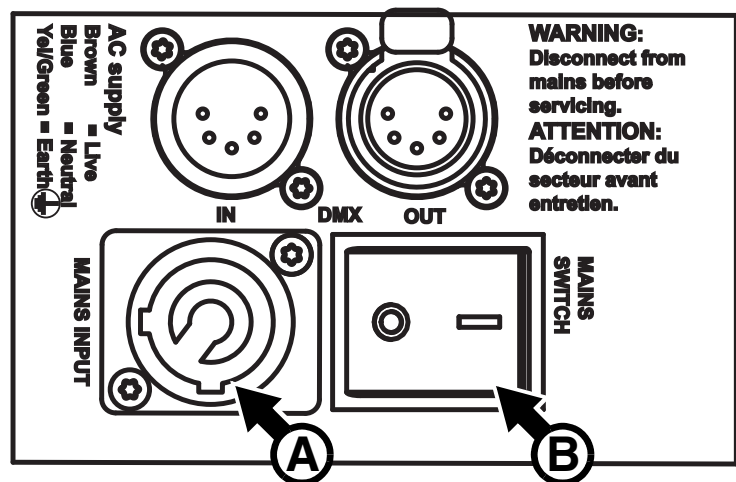


Figure 7: Embase secteur et interrupteur principal on/off

## Coupage de l'alimentation

Pour une durée de vie optimale, attendez 5 minutes après l'amorçage de la lampe pour éteindre celle-ci.

Il est également recommandé d'éteindre la lampe quelques minutes avant de couper l'alimentation. Cela permet de laisser la ventilation refroidir le projecteur.

# Télécommande DMX

Le MAC Viper Wash est équipé d'embases XLR 5 broches pour l'entrée et la recopie DMX et RDM (voir Figure 7 en page 12). Le brochage par défaut des embases est le suivant :

- broche 1 - blindage
- broche 2 - data 1 (point froid, -)
- broche 3 - data 1 (point chaud, +)

Les broches 4 et 5 ne sont pas utilisés par l'appareil mais sont tout de même reportées de l'embase d'entrée à l'embase de recopie. Ces broches sont opérationnelles pour transmettre un signal additionnel si nécessaire.

## Conseils pour une transmission fiable

- Utilisez du câble à paires torsadées blindé conçu pour les applications RS-485. Le câble microphone standard ne peut pas transmettre correctement le signal sur de grandes longueurs. Le câble de section 0,22 mm<sup>2</sup> (24 AWG) peut transmettre le signal jusqu'à 300 m. Une section plus importante ou un amplificateur (booster) sont requis pour des distances supérieures.
- Utilisez uniquement un distributeur (ou splitter) comme le Splitter/Amplificateur RS 485 Opto-isolé 4 canaux de Martin pour diviser la ligne (voir "Accessoires" dans les spécifications du projecteur à la fin de document).
- Ne surchargez pas la ligne. Vous ne pouvez connecter que 32 appareils au maximum sur une sortie de console ou de splitter.
- Terminez la ligne avec un bouchon de terminaison DMX en sortie du dernier appareil de la ligne.

## Raccordement de la télécommande

1. Connectez un câble DMX de la sortie du contrôleur à l'entrée de télécommande (XLR mâle) du MAC Viper Wash.
2. Reliez l'embase de sortie du MAC Viper Wash à l'entrée de télécommande du projecteur le plus proche et continuez à câbler ainsi en cascade tous les appareils.
3. Terminez la ligne en connectant une résistance de 120 Ohms, 0,25 Watts entre les points chaud (+) et froid (-) de la paire data 1 (et de la paire data 2 si elle est utilisée) en sortie du dernier projecteur. Si vous utilisez un splitter, terminez chaque branche de la ligne.

# Entretien et maintenance



**Attention!** Lisez “Précautions d’emploi” en page 4 avant de procéder à l’entretien du MAC Viper Wash.



**Attention!** Déconnectez le projecteur du secteur et laissez le refroidir au moins 30 minutes avant de le manipuler. Ne regardez pas dans le faisceau lumineux. Soyez attentif aux mouvements et éclaircissements soudains lors de la mise en route du projecteur.



**Attention!** Le MAC Viper Wash™ contient des composants sous tension accessibles lorsque le produit est connecté au secteur. Ils restent sous tension pendant 30 minutes au moins après déconnexion du secteur. Seuls les techniciens autorisés par Martin™ et ayant accès à la documentation technique de maintenance Martin™ du MAC Viper Wash peuvent ouvrir la base et la lyre du produit. L'utilisateur peut uniquement ouvrir la tête du MAC Viper Wash pour effectuer les opérations d'entretien décrites dans ce manuel, en respectant soigneusement les mises en gardes et les précautions fournies. Référez tout entretien non décrit dans ce manuel et dans le guide d'utilisation du produit à un service technique qualifié.



**Important!** Des amas excessifs de poussière et de résidus de liquide fumigène provoquent des surchauffes qui endommagent le projecteur. Ces dommages causés par un nettoyage et un entretien irréguliers ne sont pas couverts par la garantie.

L'utilisateur doit nettoyer régulièrement le MAC Viper Wash. Il peut également installer ou démonter le module de volets interne ainsi que mettre à jour le micrologiciel. Toute autre opération sur le MAC Viper Wash doit être réalisée par Martin Professional™, ses agents agréés ou formés et le personnel technique qualifié utilisant les ressources du service de documentation officiel Martin™ pour le MAC Viper Wash.

L'installation et la maintenance sur site peuvent être réalisées par le réseau Martin Professional Global Service et ses agents agréés, donnant ainsi aux possesseurs de matériel Martin accès à l'expertise et à la connaissance des produits qui assureront leur meilleur niveau de performance sur toute leur durée de vie. Contactez votre revendeur Martin pour plus de détails.

C'est la politique de Martin que d'appliquer les procédures et méthodes d'étalonnage les plus strictes et d'utiliser les meilleurs matériaux pour assurer des performances optimales et la durée de vie la plus longue des composants. Cependant, les composants optiques sont sujets à diverses dégradations, provoquant après des milliers d'heures d'utilisation, des changements graduels de rendu des couleurs et de luminosité. Ce vieillissement dépend lourdement de l'environnement et des conditions de travail : il est donc impossible de spécifier quand et dans quelle mesure seront affectés les composants optiques. Cependant, vous aurez éventuellement à remplacer certains composants optiques si leurs caractéristiques sont trop affectées après une certaine durée d'utilisation et si vous souhaitez conserver des paramètres optiques et colorimétriques extrêmement précis.

## Verrouillage du tilt

La tête peut être bloquée à 45° pour l'entretien. Voir Figure 1 en page 7. Poussez sur le verrouillage vers la lyre dans un sens pour bloquer la tête et dans le sens opposé pour la débloquer.

**Important!** Libérez le blocage de tilt avant de mettre le projecteur sous tension ou de ranger le projecteur dans son flightcase.

## Lampe

Le MAC Viper Wash est conçu pour utiliser une lampe à décharge à haut rendement, arc court, Osram HTI 1000/PS Lok-it. Cette lampe a une température de couleur de 6000 K, un indice de rendu de couleur supérieur à 85 et une durée de vie moyenne de 750 h. N'utilisez pas de lampe non approuvée par Martin™ pour le MAC Viper Wash.

**Attention!** Installer une lampe non homologuée peut créer un risque pour la sécurité et endommager le projecteur!

La puissance de la lampe est automatiquement réduite à 800 W après 10 secondes passées avec le gradateur / shutter fermé afin de réduire la ventilation et la consommation. La lampe remonte à 1000W dès la réouverture du gradateur/shutter.

### Durée de la lampe

Vous pouvez surveiller l'usure de la lampe avec le compteur **LAMP ON TIME** du menu **INFORMATION**. Pour réduire le risque d'explosion, remplacez la lampe avant qu'elle n'atteigne la limite moyenne de durée de vie, c'est à dire 750 heures. Ne dépassez jamais la durée de vie de plus de 10%. Remplacez la lampe immédiatement si elle est déformée ou défectueuse.

Pour une durée maximale:

- Evitez d'éteindre la lampe dans les 5 minutes qui suivent son amorçage.
- Avant d'éteindre la machine, éteignez la lampe mais laissez le projecteur sous tension quelques minutes pour que les ventilateurs évitent tout accroissement de la température de la lampe causée par l'accumulation de chaleur des composants de la tête.

### Remplacement de la lampe



**Attention! Portez des lunettes de sécurité et des gants lorsque vous manipulez les lampes. L'ampoule transparente est solidaire de la douille en céramique. N'essayez pas de les séparer.**



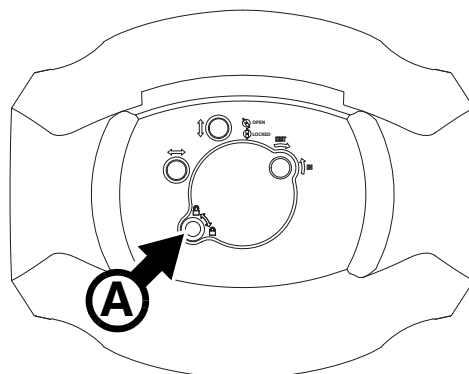
**Important! La lampe est ajustée à son support. Tournez la lampe à 45° dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer que les contacts de la lampe sont correctement connectés.**

Martin™ peut vous fournir des lampes de rechange sous le code de commande P/N 97010346.

L'ampoule de verre doit être parfaitement propre. Ne touchez pas l'ampoule avec vos doigts. Nettoyez la lampe avec une lingette imbibée d'alcool et séchez-la avec un linge propre, sec, sans peluche, avant de l'installer, particulièrement si vous l'avez touchée accidentellement.

Pour changer la lampe:

1. Si le projecteur était en service, éteignez la lampe mais laissez le projecteur sous tension et laissez-le ventiler au moins 30 minutes.
2. Déconnectez le projecteur du secteur.
3. Basculez la tête pour accéder au logement de la lampe. Le texte autour du capot de lampe doit être dans le sens de lecture et le capot facile d'accès.
4. Voir Figure 8. Dévissez la vis Torx 20 repérée **A** et ouvrez le capot.



**Figure 8: Accès à la lampe**

5. Voir Figure 10. Attrapez la lampe par sa douille céramique, tournez-la de 45° dans le sens anti horaire pour la libérer. Retirez délicatement la lampe du projecteur.
6. Voir Figure 10. Maintenez la lampe de rechange de façon à ce que le fil **B** soit tourné vers le haut de la tête (vers les vis d'alignement horizontales et verticales **C** et **D** sur la Figure 11. Alignez les contacts de la lampe avec les gorges de la douille. Glissez la lampe dans le projecteur jusqu'à ce que les contacts soit insérés complètement puis tournez la lampe à 45° dans le sens horaire jusqu'à un 'clic' distinct. La lampe est ajustée au support et essayer d'amorcer une lampe mal montée peut entraîner des dommages qui ne seront pas couverts par la garantie. Il est donc important de s'assurer du verrouillage de la lampe.

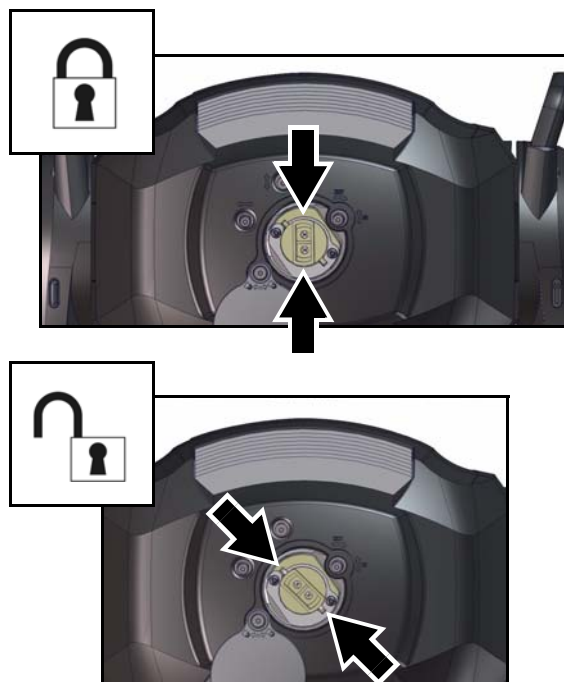


Figure 9: Verrouillage / déverrouillage de la lampe

7. Vissez la vis pour sécuriser le capot avant de remettre sous tension.

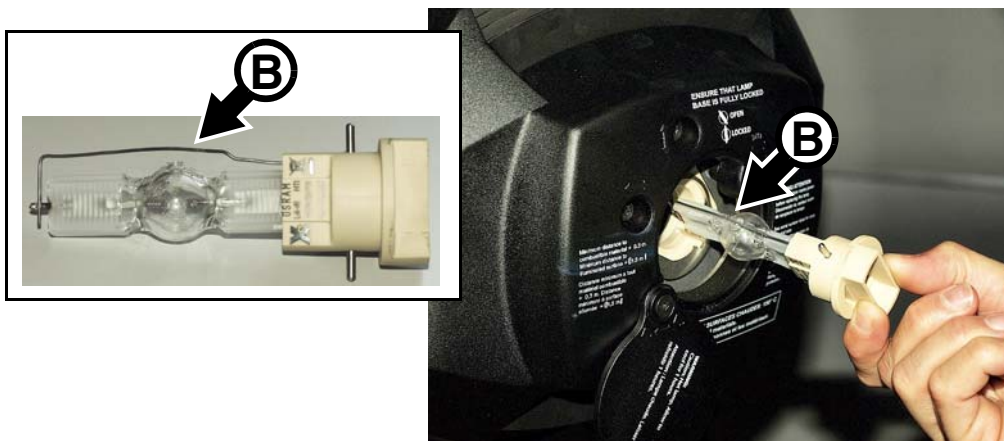


Figure 10: Démontage et remontage de la lampe

8. Après installation de la lampe, initialisez le compteur **LAMP ON TIME** du menu de contrôle.

### Réglage de la lampe



**Attention! Réglez la lampe quand le projecteur est à température normale de fonctionnement. Le projecteur peut devenir très chaud pendant le réglage : portez des gants résistants à la chaleur. Ne touchez pas le projecteur avec la peau, vos vêtements ou tout autre accessoire.**

Réglez la lampe à chaque remplacement et vérifiez le réglage systématiquement. Un point chaud significatif dans le faisceau concentre la chaleur sur les composants optiques et peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

Pour régler la lampe :

1. Pour optimiser les tolérances mécaniques, amorcez la lampe et laissez le projecteur venir à température normale de fonctionnement.

- Réglez le zoom sur la position la plus large et le gradateur à 100 %.
- Braquez le projecteur vers une surface uniforme et plane et assurez-vous qu'aucune commande ne peut parvenir par le DMX.
- Voir Figure 11. Utilisez les vis Torx 20 C, D et E pour réduire le point chaud et obtenir le faisceau le plus uniforme

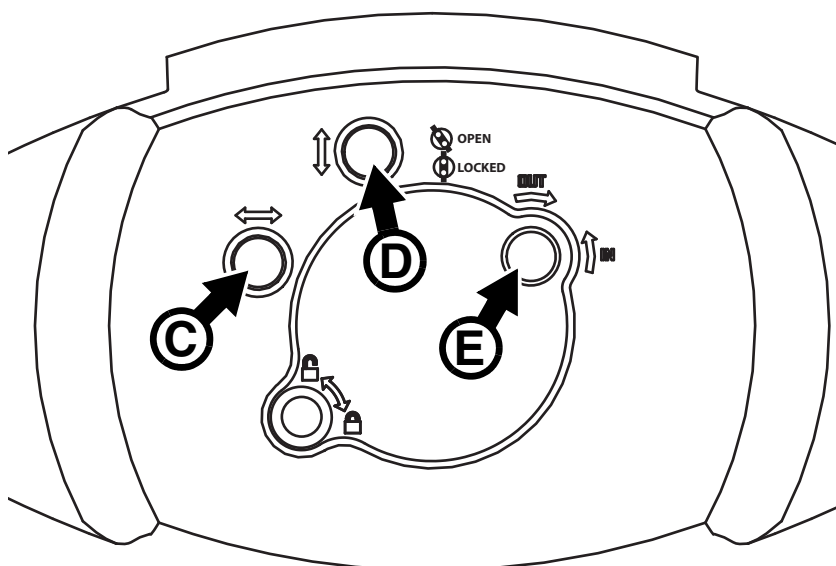


Figure 11: Réglage de la lampe

## Lubrification

Le MAC Viper Wash ne requiert aucune lubrification en utilisation normale. Les glissières de zoom et de mise au net sont lubrifiées avec une graisse au teflon longue durée qui pourra être renouvelée par un partenaire technique Martin agréé si nécessaire.

## Accès à la tête



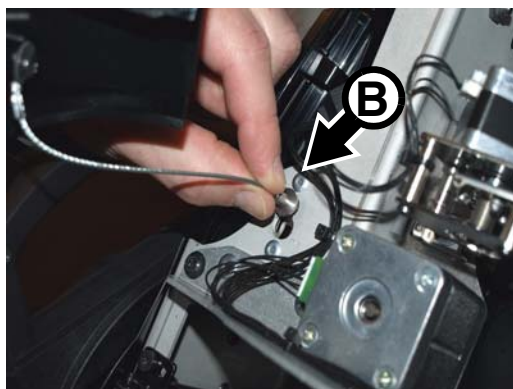
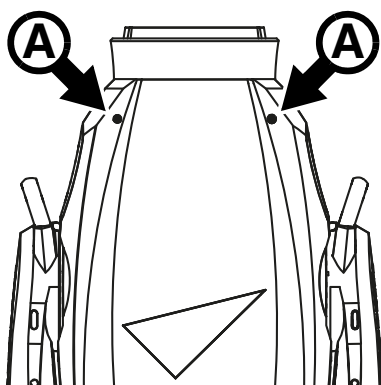
**Attention! Déconnectez le projecteur du secteur et laissez-le refroidir au moins 30 minutes avant d'ouvrir la tête.**

Pour ouvrir la tête:



- Déconnectez le projecteur du secteur, laissez les composants refroidir au moins 30 minutes.
- Pour faciliter l'accès aux composants dans la tête, positionnez le couvercle supérieur de la tête vers le haut (dans ce cas le texte du capot de lampe est dans le sens de lecture), la lentille pointant vers le bas puis verrouillez le tilt.
- Voir Figure 12. Retirez les deux capots de la tête en dévissant les vis captives Torx 25 repérées **A** jusqu'à ce qu'elles tournent librement. Soulevez chaque capot par l'avant et glissez-les le long de la tête vers l'avant pour les libérer.

- Vous pouvez laisser les capots pendre sur leur élingue de sécurité mais pour plus de liberté d'accès, retirez-les en appuyant sur leur clip de rétention **B** vers le chassis. Glissez les clips jusqu'à les dégager complètement et libérer les capot du projecteur.



**Figure 12: Accès aux composants de la tête**

Pour réinstaller les capots:

- Voir Figure 12. Maintenez un capot près de la tête et installez le clip de rétention **B** sur le chassis en le pressant contre le bord du trou de fixation. Glissez-le en place jusqu'à ce qu'il soit correctement fixé.
- Glissez le couvercle vers l'arrière de la tête jusqu'à ce que les clips de maintien s'alignent. Basculez le capot en position et resserrez les vis de fixation Torx 25. Vérifiez que les capots sont fixés convenablement.
- Libérez le blocage de tilt avant de mettre sous tension ou de ranger le MAC Viper Wash dans son flight case.

## Nettoyage

Le nettoyage régulier est très important pour la durée de vie du produit et ses performances. Des agrégats de poussière, de crasse, de particules fumigènes et de résidus de liquide à fumée ... dégradent les performances optiques et limitent le refroidissement.

Le planning de nettoyage dépend fortement de l'environnement d'utilisation. Il est donc impossible de prédéterminer une fréquence de nettoyage du MAC Viper Wash. Les ventilateurs aspirent les poussières de l'air et les particules de fumée. Dans certains cas extrêmes, les projecteurs doivent être nettoyés après quelques heures seulement. Les facteurs environnementaux suivants sont à considérer:

- Utilisation de machines à fumée.
- Forts courants d'air (à côté des bouches de VMC par exemple).
- Fumée de cigarette.
- Poussière excessive (produite par les effets de scène, provenant des plafonds ou des décors peu nettoyés ou lors des utilisations en extérieur).

La présence d'un ou plusieurs de ces facteurs est significative. Inspectez les projecteurs dans leurs toutes premières heures d'utilisation pour contrôler l'état d'encrassement puis contrôlez à intervalles réguliers. Vous pourrez ainsi établir un planning de nettoyage en fonction de chaque utilisation. En cas de doute, consultez votre revendeur Martin.

Travaillez dans un endroit propre et bien éclairé. Lors du nettoyage, travaillez par pressions délicates et répétées. N'utilisez pas d'agents abrasifs qui pourraient endommager les surfaces. N'utilisez pas de solvants sur les plastiques ou les surfaces peintes. Travaillez avec soin et délicatesse sur les composants optiques : les surfaces sont fragiles et se rayent facilement.

Pour nettoyer la tête:

1. Déconnectez le projecteur et laissez-le refroidir 30 minutes.
2. Retirez les capots de la tête (voir "Accès à la tête" en page 17).
3. Aspirez ou soufflez délicatement avec de l'air comprimé la poussière et les particules agglomérées dans la tête.
4. Nettoyez les composants optiques. Retirez la fumée et les résidus avec des coton tiges, des lingettes sans additif, humectés d'alcool isopropylique. Vous pouvez utiliser un nettoyant pour vitre classique mais tous les résidus doivent être enlevés avec de l'eau distillée. Nettoyez avec un geste circulaire du centre vers les bords. Séchez avec un tissu propre, doux et sans peluche ou de l'air comprimé à faible

pression. Retirez toutes les particules collées avec une lingette sans additif ou des coton tiges humectés de nettoyant pour vitre ou d'eau distillée. Ne frottez pas les surfaces : procédez par pressions successives pour décoller les particules.

5. Retirez la poussière des ventilateurs et des grilles d'aération avec une brosse souple, des coton tiges, un aspirateur ou de l'air comprimé.
6. Une fois terminé, réinstallez les couvercles comme décrit dans "Accès à la tête" en page 17 et libérez le blocage de tilt avant de remettre sous tension.

## Remplacement des filtres à air

La tête du MAC Viper Wash dispose de 2 filtres à air démontables. Ils doivent être remplacés par paires lorsqu'ils deviennent trop encrassés.

La procédure est identique pour chaque filtre :

1. Déconnectez le projecteur du secteur et laissez-le refroidir 30 minutes.
2. Démontez les capots de la tête (voir "Accès à la tête" en page 17).
3. Voir Figure 13. Desserrez les deux vis captives Torx 25 **A** sur le devant du porte filtre jusqu'à ce qu'elles tournent librement.
4. Déconnectez le ventilateur du filtre à air (connecteur **B**).
5. Glissez le porte filtre vers l'avant du projecteur pour libérer l'arrière du logement. Dégagez le porte filtre de la tête.
6. Comprimez les deux clips **C** jusqu'à ce qu'ils se libèrent et ouvrez le porte filtre.

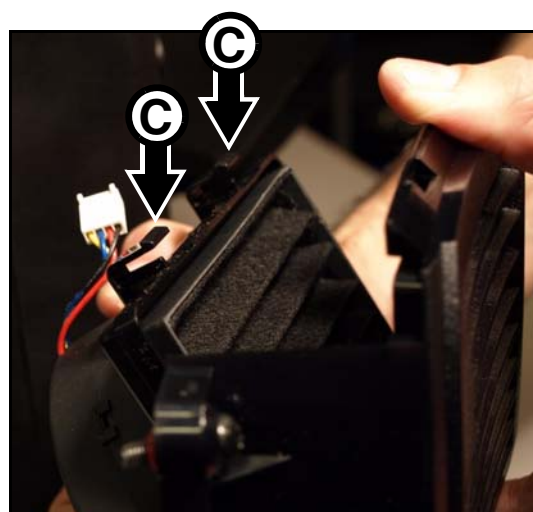
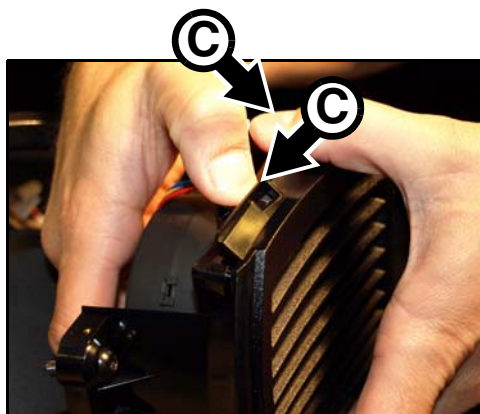
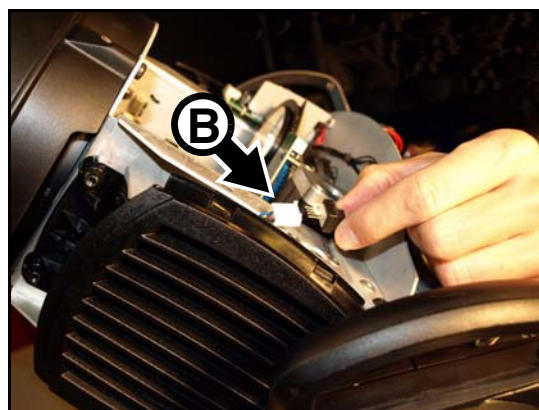
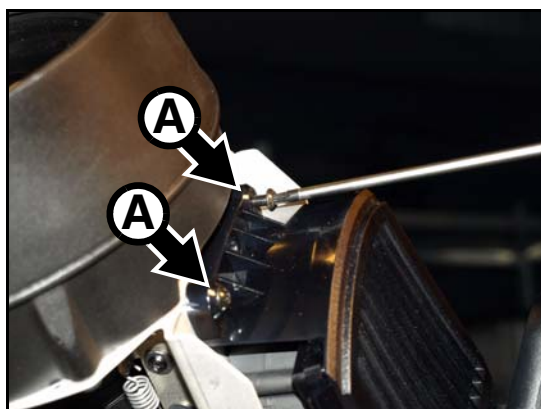


Figure 13: Retrait des filtres à air

7. Retirez le vieux filtre à air du support et placez le nouvel élément de filtrage en position, les cotes alignées de haut en bas (dans le même sens que la grille du support) comme indiqué en Figure 14.

8. Voir Figure 13. Crochetez le coté opposé aux clips **C** dans le support et plaquez le support en position jusqu'à ce que les clips se mettent en place. Vérifiez que le support est en place et qu'aucune ouverture ne laissera passer d'air non filtré.
9. Reconnectez le ventilateur avec le connecteur **B**.
10. Crochetez l'arrière du filtre assemblé en position dans la tête en le glissant vers l'arrière de la tête. Maintenez l'avant du support en position contre la tête et revissez les deux vis Torx 25 **A**.
11. Si vous avez fini de travailler sur la tête, remontez les couvercles comme décrit dans la section "Accès à la tête" en page 17 et libérez le blocage de tilt avant de remettre sous tension.



Figure 14: Alignement du filtre

## Entretien du module IBD

Le MAC Viper Wash DX est fourni avec un module de volets internes (IBD) contenant des volets rotatifs, un iris motorisé et une roue de couleur.

Le module IBD peut être installé sur un MAC Viper Wash standard. La mise en oeuvre requiert moins de 3 minutes.

Pour installer le module IBD dans un MAC Viper Wash standard:

1. Déconnectez le projecteur du secteur et laissez-le refroidir pendant 30 minutes.
2. Consultez la section "Accès à la tête" en page 17. Retirez les couvercles de la tête, orientez la tête, capot supérieur vers le haut, avec un angle confortable pour le travail, et verrouillez le tilt.
3. Consultez la Figure 15. Débranchez les deux connecteurs de la trichromie (repérés par une flèche) des slots **PL2A** et **PL2B Color mixing** du PCB à droite de la tête et dégagez le faisceau pour qu'il pende librement.

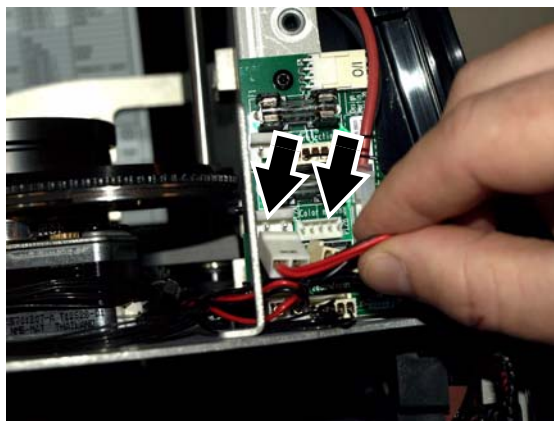


Figure 15: Déconnexion du module de trichromie

4. Voir Figure 16. Un module de restriction du faisceau est installé en standard dans le MAC Viper Wash. Ce module est passif mais il s'identifie sur le système au moyen d'un faisceau de fil. Débranchez son connecteur (fléché) du slot **PL1B Projection** sur le côté droit de la tête. Laissez le faisceau à pendre.

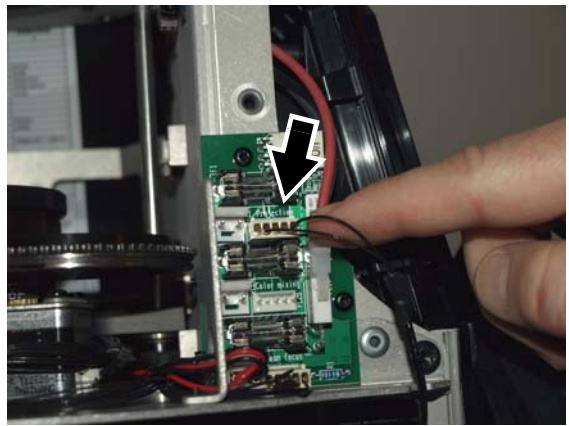


Figure 16: Déconnexion du module passif

5. Voir Figure 17. Démontez les deux vis Torx 20 retenant le module de restriction de faisceau (fléchées). Basculez la tête vers le bas ou aidez-vous du pouce pour déplacer les équipages mobiles de zoom et de mise au net vers l'avant de la tête sans toucher les optiques ou un des composants fragiles. Dégagez le module de la tête.

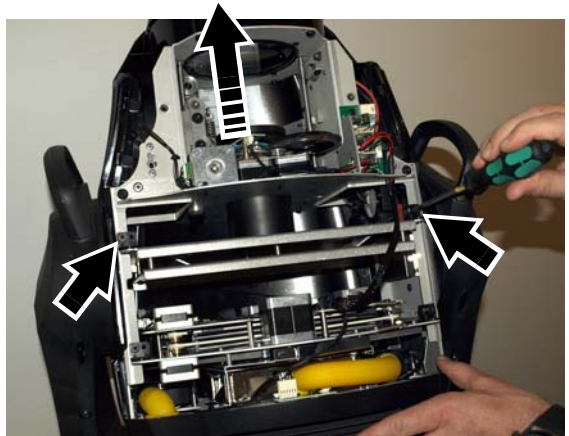


Figure 17: Démontage du module passif

6. Les filtres de couleur du module IBD sont remplaçables. Si vous devez en changer un, consultez la Figure 18. Tournez la roue de couleur jusqu'à ce que le filtre concerné apparaisse. Soulevez légèrement le bord extérieur du filtre de la roue de couleur puis tirez-le hors de son ressort de rétention **A** puis de la roue de couleur.

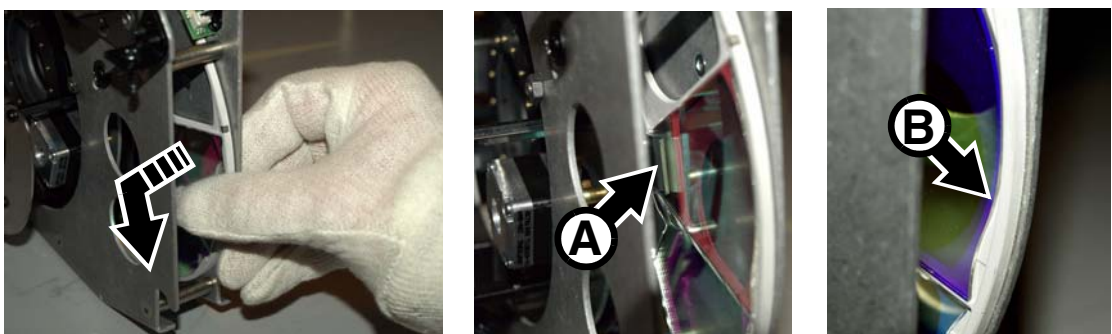


Figure 18: Remplacement d'un filtre de couleur

7. Pour installer un filtre, glissez-le dans la roue de couleur de façon à l'engager sous le ressort de rétention **A**. Engagez le bord extérieur du filtre sous la lèvre **B** du bord de la roue.

8. Pour installer le module IBD dans le MAC Viper Wash, consultez la Figure 19. Glissez l'équipage mobile zoom-mise au net à fond vers le nez de l'appareil puis engagez le module dans la tête comme indiqué. Fixez le module avec ses deux vis imperdables Torx 20 (fléchées).

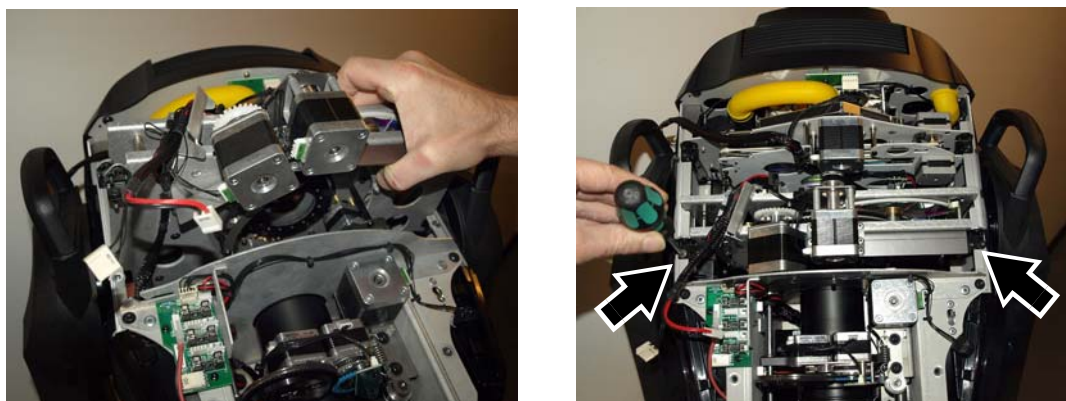


Figure 19: Mise en place du module IBD

9. Voir Figure 20. Connectez le module IBD aux connecteurs **Projection** et reconnectez le module de trichromie aux connecteurs **Color mixing** du PCB à droite de la tête.

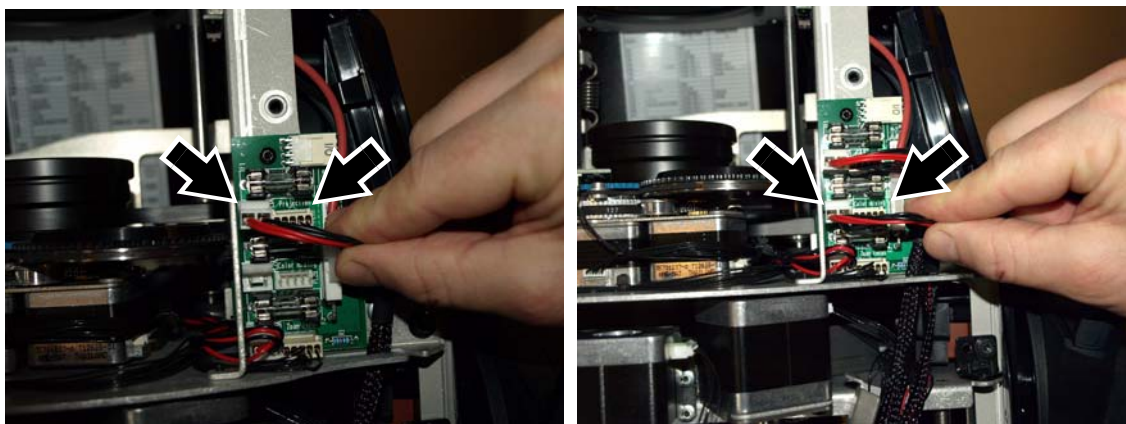


Figure 20: Connexion du module IBD

10. Consultez la Figure 21. Glissez le faisceau du module IBD et de la trichromie sous l'encoche prévue dans le châssis de la tête (fléché).
11. Ré-installez les capots de la tête (voir "Accès à la tête" en page 17) et relâchez le verrouillage de tilt avant de mettre sous tension. Le MAC Viper Wash adapte automatiquement son protocole et ses menus à la nouvelle configuration matérielle.

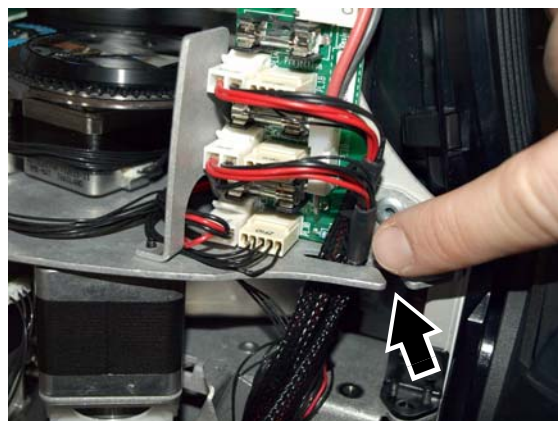


Figure 21: Routage du câblage dans le châssis

# Mise en oeuvre du projecteur

Avant d'utiliser le projecteur, téléchargez et lisez la dernière version du Manuel d'Utilisation du MAC Viper Wash sur la page de support produit du MAC Viper Wash sur le site web de Martin sur [www.martin.com](http://www.martin.com). Le Manuel d'Utilisation détaille :

- Les effets disponibles avec le projecteur.
- Les options de contrôle du protocole DMX.
- La configuration, le suivi et les options de contrôle avec le panneau de contrôle et l'afficheur embarqué.
- La compatibilité RDM (Remote Device Management).
- Les fonctions de maintenance logicielle.

## Mise sous tension



**Attention! Avant de mettre la machine sous tension:**

- **Lisez attentivement les précautions d'emploi en page 4.**
- **Vérifiez que l'installation est sûre et sécurisée.**
- **Vérifiez que la base est sécurisée et que la réaction au couple du moteur de pan ne fera pas bouger la base.**
- **Vérifiez que le blocage de la tête est libéré (voir "Verrouillage de Tilt" en page 7).**

Pour mettre sous tension, basculez l'interrupteur on/off de la base sur la position «I».

Lors de la première mise en route ou après une procédure d'entretien, vérifiez le réglage de la lampe comme décrit en page 16.

# Problèmes courants

Problème	Cause(s) probable(s)	Solution
Un ou plusieurs appareils semblent morts.	Pas de secteur.	Vérifiez que l'interrupteur est en position Marche. Contrôlez les alimentations et les câbles secteurs.
	Fusible fondu ou problème interne.	Contactez Martin™ Service ou un partenaire agréé. Ne démontez pas les capots de la base ou des bras. N'essayez pas de remplacer un fusible ou de tenter des réparations non décrites dans ce manuel d'Installation et Sécurité à moins d'y avoir été invité par Martin™ et que vous disposiez de la documentation officielle Martin™.
Les projecteurs s'initialisent correctement mais ne répondent pas ou très erratiquement au contrôleur.	Mauvaise ligne DMX.	Inspectez les câbles et la connectique. Corrigez ou réparez les connexions endommagées. Changez les câbles défectueux.
	Ligne DMX non terminée.	Insérez un bouchon de terminaison DMX dans l'embase de sortie du dernier MAC Viper Wash.
	Adressage incorrect.	Vérifiez l'adressage et le protocole des machines.
	Un des projecteurs est défectueux et perturbe la ligne DMX.	Shuntez les appareils un par un jusqu'à ce que le système fonctionne à nouveau : débranchez les XLR d'un appareil et reliez-les entre elles. Une fois le projecteur identifié, faites-le réviser par un service technique agréé Martin.
Erreur de type Time Out après l'initialisation.	L'effet en défaut requiert un réglage mécanique.	Contactez un service technique agréé Martin.
Les effets mécaniques perdent leur position.	Le projecteur requiert un réglage mécanique, un graissage ou un nettoyage.	Contactez un service technique agréé Martin.
Pas de lumière et message de défaut de lampe sur l'afficheur.	Lampe grillée.	Déconnectez le projecteur et changez la lampe.
	Lampe non installée.	Déconnectez le projecteur et installez une lampe.
	Interrupteur de sécurité de la trappe de lampe ouvert.	Vérifiez que la trappe est bien fermée.
La lampe se coupe par intermittence.	Projecteur trop chaud.	Laissez le projecteur refroidir. Nettoyez le projecteur. Réduisez la température ambiante.

**Table 2: Problèmes courants**

# Spécifications

## Données physiques

Longueur (base) . . . . .	472 mm (18.6 in.)
Longueur (tête) . . . . .	566 mm (22.3 in.)
Largeur . . . . .	473 mm (18.6 in.)
Largeur (base) . . . . .	335 mm (13.2 in.)
Hauteur (tête vers le haut) . . . . .	732 mm (28.8 in.)
Hauteur (maximale) . . . . .	749 mm (29.5 in.)
Poids . . . . .	33 kg (72.8 lbs.)
Distance minimale de centre à centre entre machins juxtaposées . . . . .	650 mm (25.6 in.)

## Lampe

Type . . . . .	1000 W, arc court, à décharge
Lampe homologuée . . . . .	Osram HTI 1000/PS Lok-it
Température de couleur . . . . .	6000 K
CRI (Index de Rendu des Couleurs) . . . . .	>85
Durée de vie moyenne . . . . .	750 heures
Douille . . . . .	PGJ28 Lok-it
Ballast . . . . .	Electronique

## Effets dynamiques

Trichromie . . . . .	CMJ, couleurs indépendantes, progressives 0 - 100%
Contrôle de température de couleur . . . . .	CTO, progressif 6000 - 3200 K
Gradateur/shutter . . . . .	gradation progressive 0 - 100%, strobe régulier ou aléatoire
	effets de pulsation, noir et plein feu secs
Options de gradation . . . . .	Choix de 4 courbes de gradation
Pan . . . . .	540°
Tilt . . . . .	268°
Système de correction de position . . . . .	Contrôle permanent de la position absolue

## MAC Viper Wash DX uniquement

Roue de couleur . . . . .	7 filtres de couleur dichroïques interchangeables + blanc,
	indexable, rotation continue, couleurs aléatoires
Volets internes . . . . .	Système de double couteaux, contrôlables individuellement
	avec ouverture progressive continue et rotation sur 110°, combinable avec l'iris
Iris . . . . .	Progressif de 0 à 100%, effets de pulsation

## Contrôle et programmation

Canaux DMX . . . . .	18/19/24
Configuration et adressage . . . . .	Panneau de contrôle à afficheur graphique rétroéclairé et roue codeuse
	ou à distance par DMX
Résolution 16 bits . . . . .	Pan et tilt
Compatibilité DMX . . . . .	USITT DMX512-A
Compatibilité RDM . . . . .	ANSI/ESTA E1.20
Récepteur . . . . .	R-485 opto isolé
Mise à jour du micrologiciel . . . . .	Clé USB ou interface USB/DMX sur liaison DMX

## Construction

Couleur . . . . .	Noir
Corps . . . . .	Composite renforcé, résistant aux UV
Réflecteur . . . . .	Verre, lumière froide
Indice de protection . . . . .	IP20

## Installation

Points de montage	8 points de fixation 1/4 de tour, disposition octogonale
Orientation	Toutes
Distance minimale aux surfaces éclairées	1.6 m (5.2 ft.)
Distance minimale aux matériaux combustibles	0.3 m (12 in.)

## Connexions

Alimentation secteur	Embase Neutrik PowerCon (accepte les connecteurs NAC3FCA)
DMX et RDM	XLR 5 points à verrouillage
Supports USB	Embase USB Host)

## Electricité

Secteur	100-240 V nominal, 50/60 Hz
Carte d'alimentation	Auto adaptative à découpage
Courant d'appel typique 1/2 cycle RMS	16.2 A

## Puissance et courant typiques

120 V, 60 Hz	1225 W, 10.3 A, PF 0.999
208 V, 60 Hz	1190 W, 5.8 A, PF 0.996
230 V, 50 Hz	1186 W, 5.2 A, PF 0.994
240 V, 50 Hz	1194 W, 5.0 A, PF 0.993

Mesures sous tension nominale. Considérer une variation de +/- 10%.

FP = facteur de puissance

## Données thermiques

Température ambiante maximale ( $T_a$ )	40° C (104° F)
Température de surface maximale, état stabilisé, $T_a = 40° C$	150° C (302° F)
Refroidissement	Air filtré forcé (faible bruit et régulé)
Dissipation totale (calculée, +/- 10% sous 200 V, 60 Hz)	4180 BTU/hr

## Homologations



Sécurité EU	EN 60598-2-17 (EN 60598-1), EN 62471
CEM EU	EN 55015, EN 55103-1, EN 55103-2, EN 61547
Sécurité US	UL 1573
CEM US	FCC Part 15 Class A
Sécurité Canada	CSA E598-2-17 (CSA E60598-1)
Sécurité CEM	ICES-003 Class A
Australie/NZ	C-Tick N4241

## Accessoires fournis

Lampe Osram HTI 1000/PS Lok-it	P/N 97010346
2 embases Oméga pour crochets de fixation, loquets 1/4 de tour	2 x P/N 91602001
Manuel d'Installation et de Sécurité	P/N 35030272

## Accessoires

Câble d'alimentation, AWG12, SJT, avec connecteur Neutrik PowerCon NAC3FCA, 3 m (9.8 ft.)	P/N 11541503
Connecteur Neutrik PowerCon NAC3FCA (fiche bleue)	P/N 05342804
Lentille PC pour MAC Viper	P/N 91614050
Embases Oméga pour crochets de fixation, loquets 1/4 de tour	P/N 91602001
Embases Oméga-T pour crochets de fixation, loquets 1/4 de tour	P/N 91602008
Crochet à mâchoire	P/N 91602005
Crochet G (pour suspension verticale uniquement)	P/N 91602003
Crochet Quick Trigger (pour suspension verticale uniquement)	P/N 91602007
Elingue de sécurité, CMU 50 kg	P/N 91604003
Flightcase double pour 1 x MAC Viper	P/N 91510200
Flightcase double pour 2 x MAC Viper	P/N 91510180

## Pièces détachées

Lampe Osram HTI 1000/PS Lok-it	P/N 97010346
--------------------------------	--------------

**Produit connexe**

Interface Martin USB Duo™ USB-DMX. . . . . P/N 90703010

**Code de commande**

MAC Viper Wash™ en carton . . . . . P/N 90233050

MAC Viper Wash™ en flight case double . . . . . P/N 90233060

MAC Viper Wash DX™ en carton . . . . . P/N 90233070

MAC Viper Wash DX™ en flight case double . . . . . P/N 90233080

***Spécifications sujettes à changement sans préavis. Pour les dernières spécifications du produit incluant la photométrie, consultez le site [www.martin.com](http://www.martin.com)***

### RISK GROUP 3:

**WARNING** IR emitted from this product. Avoid eye exposure. Use appropriate shielding or eye protection. Do not look at operating lamp.

**Caution** Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eyes.

### Mise en garde de Risque Photobiologique

Le Label illustré ci-contre est apposé sur le produit. S'il devient illisible ou s'il est dégradé, il doit être remplacé avec cet exemplaire comme base de reproduction.

### FCC Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Canadian Interference-Causing Equipment Regulations - Règlement sur le Matériel Brouilleur du Canada

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

*Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le Matériel Brouilleur du Canada.*

### Droits de propriété intellectuelle

Les produits Martin™ MAC Viper™ sont fabriqués sous couvert d'un ou plusieurs de ces brevets :

CN 101430070; CN 101430073; CN 101430076; CN 101430080; CZ 17567U; DK 177371; EP 1234197; EP 2113714; EP 2117284; US 6,687,063; US 7,498,756; US 7,703,948; US 7,789,543; US 7,905,630; US 7,942,535; US 7,990,673;

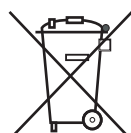
et/ou un ou plusieurs des brevets en cours de dépôt:

CN102713425; CN 201310027943.9; CN 201310046301.3; CN 201310047318.0; CN 2013100473797; EP 2058586; EP 2091302; EP 2136136; EP 2536974; US 2013/0003372; EP 13152755.8; EP 13154154.2; EP 13154159.1; EP 13154160.9; US 13/760,356; US 13/760,429; US 13/760,504; US 13/765,989;

et/ou un ou plusieurs de ces concepts:

CN 201330073514.6; CN 201330073536.2; CN 201330073543.2; CN 201330073546.6; EU 002107433; US 29/450,522; US 29/450,528; US 29/450524; US 29/450527;

et d'un ou plusieurs droits de propriété intellectuelle, incluant ceux listés sur le site web [www.martin.com/ipr](http://www.martin.com/ipr)



### Recyclage de ce produit

Les produits Martin™ sont fournis dans le respect de la Directive 2002/96/EC du Parlement Européen et du Conseil de l'Union Européenne sur le Retraitement des Equipements Electriques et Electroniques (WEEE), amendée par la Directive 2003/108/EC, lorsqu'elle est applicable.

Aidez à la sauvegarde de l'environnement en vous assurant que ce produit sera recyclé! Votre revendeur pourra vous renseigner sur les dispositions locales de recyclage de nos produits.

Ce produit contient 2 batteries. Assurez-vous que ces éléments sont collectés par un centre de retraitement ou d'élimination agréé à la fin de leur vie. Lorsque cela est possible, Martin s'implique dans les projets de validation de retraitement ou d'élimination des batteries contenues dans les produits Marti.









[www.martin.com](http://www.martin.com) • Olof Palmes Allé 18 • 8200 Aarhus N • Denmark  
Tel: +45 8740 0000 • Fax +45 8740 0010